JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 10 AUGUST 1993 | No. 1993/153 | MARDI 10 AOUT 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 10 August 1993

Mardi 10 août 1993

SECURITY COUNCIL

4.30 p.m.	3263rd meeting	Security Council Chamber

Provisional agenda

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Liberia

   Further report of the Secretary-General on Liberia (S/26200)

CONSEIL DE SECURITE

16 h 30	3263e séance	Salle du Conseil de sécurité

Ordre du jour provisoire

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation au Libéria

   Rapport complémentaire du Secrétaire général sur le Libéria (S/26200)

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL MEETING OF STATES PARTIES TO THE TREATY BANNING NUCLEAR WEAPON TESTS IN THE ATMOSPHERE, IN OUTER SPACE AND UNDER WATER

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 4

ASSEMBLEE GENERALE

REUNION SPECIALE DES ETATS PARTIES AU TRAITE INTERDISANT LES ESSAIS D'ARMES NUCLEAIRES DANS L'ATMOSPHERE, DANS L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE ET SOUS L'EAU

10 heures à 13 heures	réunion officieuse (privée)	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	réunion officieuse (privée)	Salle de conférence 4

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: MEETING OF MEMBER STATES OF ECOWAS

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : REUNION DES ETATS MEMBRES DE LA CEDEAO

9 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The Fifth Committee will reconvene as of 18 August 1993 to consider items which remain on the agenda of the forty-seventh session. The time and place of the meetings will be announced in the *Journal*.

• • •

There will be a meeting of Non-aligned Countries of the States Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons on Wednesday, 11 August 1993, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m. in Conference Room 4.

• • •

There will be a closed meeting of the Working Group of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Wednesday, 11 August 1993, at 10 a.m. in Room S-3380.

• • •

The EIGHTH MEETING OF THE INTERGOVERNMENTAL FOLLOW-UP AND COORDINATION COMMITTEE ON ECONOMIC COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES (IFCC VIII) will be held in Panama City on 30 August-4 September 1993. The provisional agenda is contained in document G.77/IFCC VIII/93/A.1.

For further information, participants may wish to contact the Office of the Chairman of the Group of 77, or the Permanent Mission of Colombia to the United Nations.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

CINQUIEME COMMISSION

Le Cinquième Commission se réunira à partir du 18 août 1993 pour examiner les questions restantes à l'ordre du jour de la quarante-septième session. L'heure et le lieu des séances seront annoncés dans le *Journal*.

• • •

Les pays non alignés des Etats parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires tiendront une séance le mercredi 11 août 1993 de 14 h 30 à 15 h 30 dans la salle de conférence 4.

• • •

Le Groupe de travail du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une réunion privée le mercredi 11 août 1993 à 10 heures dans le bureau S-3380.

• • •

La HUITIEME REUNION DU COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE SUIVI ET DE COORDINATION SUR LA COOPERATION ECONOMIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT (CISC VIII) aura lieu à Panama du 30 août au 4 septembre 1993. L'ordre du jour provisoire figure dans le document G.77/IFCC VIII/93/A.1.

Pour plus amples informations, les participants peuvent se mettre en rapport avec le bureau du Président du Groupe des 77, ou la Mission permanente de la Colombie auprès de l'Organisation des Nations Unies.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 9 August 1993

SECURITY COUNCIL

3262nd meeting

Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE) missions in Kosovo, Sandjak and Vojvodina, the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)

Letter dated 20 July 1993 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Sweden to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/26121)

Letter dated 23 July 1993 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Sweden to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/26148)

The Council adopted its agenda without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the Ambassador Djokic to sit at the Council table during the course of the discussion of the item before it.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/26263, submitted by France, Hungary, Spain, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/26263).

Decision: The draft resolution (S/26263) received 14 votes in favour, none against and one abstention (China), and was adopted as resolution 855 (1993).

Following the vote, statements were made by the representatives of Hungary, Brazil, Pakistan, France, Japan, Spain, the United Kingdom and Djibouti, and by the President, speaking in her capacity as the representative of the United States.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

667th meeting

International Day of Solidarity with the Struggle of Women in South Africa

The Chairman (Nigeria) made a statement.

The representative of the Secretary-General made a statement on behalf of the Secretary-General.

Lundi 9 août 1993

CONSEIL DE SECURITE

3262e séance

Missions de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) au Kosovo, au Sandjak et en Voïvodine [République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro)]

Lettre datée du 20 juillet 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la Suède auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/26121)

Lettre datée du 23 juillet 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la Suède auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/26148)

Le Conseil adopte son ordre du jour sans opposition.

La Présidente, agissant avec l'accord du Conseil, invite l'Ambassadeur Djokic à prendre place à la table du Conseil durant le débat sur la question dont le Conseil est saisi.

La Présidente appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/26263, soumis par la France, la Hongrie, l'Espagne, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Etats-Unis d'Amérique.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/26263).

Décision : Le projet de résolution (S/26263) obtient 14 voix pour et une abstention (Chine) et est adopté en tant que résolution 855 (1993).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la Hongrie, du Brésil, du Pakistan, de la France, du Japon, de l'Espagne, du Royaume-Uni et de Djibouti ainsi que par la Présidente parlant en sa qualité de représentante des Etats-Unis.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

667e séance

Journée internationale de solidarité avec la lutte des femmes en Afrique du Sud

Le Président (Nigéria) fait une déclaration.

Le représentant du Secrétaire général fait une déclaration au nom du Secrétaire général.

The Vice-President of the General Assembly (Cape Verde), made a statement on behalf of the President of the General Assembly.

Ms. Joyce F. Brown, Deputy Mayor of New York City made a statement.

Ms. Dawlat Hassan (Egypt) made a statement in her capacity as representative of the current Chairman of the Organization of African Unity.

Representatives of the African national Congress (ANC) Ms. Nkosazana Zuma, and Pan Africanist Congress of Azania (PAC), Ms. Cynthia Bekwa, made statements.

The observer of Palestine made a statement.

Messages were received on the occasion from the Heads of State and Governments or Foreign Ministers of Algeria, Brazil, Ghana, the Libyan Arab Jamahiriya, Nigeria, Pakistan, the Syrian Arab Republic and Venezuela.

Messages were also received from the World Federation of Trade Unions and the International Federation of Democratic Women.

668th meeting

Panel discussion on the occasion of the observance of the International Day of Solidarity with the Struggle of South African Women

The Chairman made an opening statement. Statements were made by observers from the African National Congress of South Africa and the Pan Africanist Congress of Azania.

The Secretary-General of the Fourth World conference on Women made a statement. The Assistant Administrator of UNDP and the Deputy Executive Director of UNICEF made statements. Representatives of Member States, United Nations bodies and non-governmental organizations also participated in the panel discussion.

Le Vice-Président de l'Assemblée générale (Cap-Vert) prend la parole au nom du Président de l'Assemblée générale.

Mme Joyce F. Brown, Maire adjointe de la ville de New York, fait une déclaration.

Mme Dawlat Hassan (Egypte) fait une déclaration en sa qualité de représentante du Président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine.

Les représentantes de l'African national Congress (ANC), Mme Nkosazana Zuma, et du Pan Africanist Congress of Azania (PAC), Mme Cynthia Bekwa, interviennent.

L'observateur de la Palestine fait une déclaration.

Des messages sont reçus des Chefs d'Etat ou de gouvernement ou des Ministres des affaires étrangères de l'Algérie, du Brésil, du Ghana, de la Jamahiriya arabe libyenne, du Nigéria, du Pakistan, de la République arabe syrienne et du Venezuela.

Des messages sont également reçus de la Fédération syndicale mondiale et de la Fédération démocratique internationale des femmes.

668e séance

Débat organisé dans le cadre de la Journée internationale de solidarité avec la lutte des femmes en Afrique du Sud

Le Président fait une déclaration liminaire. Des déclarations sont faites par les observateurs de l'African National Congress of South Africa et du Pan Africanist Congress of Azania.

Le Secrétaire général de la quatrième Conférence mondiale sur la condition de la femme fait une déclaration. L'Administrateur assistant du PNUD et le Directeur général adjoint de l'UNICEF prennent la parole. Les représentants d'Etats Membres, d'organismes des Nations Unies et d'organisations non gouvernementales participent également au débat.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-third session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 6 AUGUST 1993

993rd and 994th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 6 AOUT 1993

993e et 994e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

The Committee concluded the first part of its consideration of the tenth, eleventh and twelfth periodic reports of Nigeria, submitted in one document (CERD/C/226/Add.9) and the second, third, fourth and fifth periodic reports of Viet Nam (CERD/C/204/Add.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting States were present at the meetings and replied to questions posed by members of the Committee.

Le Comité termine la première partie de l'examen des dixième, onzième et douzième rapports périodiques du Nigéria, soumis dans un document (CERD/C/226/ Add.9) et des deuxième, troisième, quatrième et cinquième rapports périodiques du Viet Nam (CERD/C/204/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement provisoire, les représentants des Etats faisant rapport assistent aux séances et répondent aux questions des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendement to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Ratification: Sweden (9 August 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Ratification : Suède (9 août 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-41234